

Трапп Юлий Карлович

**Морская фармакопея,
изданная под наблюдением
флота генерал штаб доктора**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Ю33

Ю33 **Юлий Карлович Т.**
Морская фармакопея, изданная под наблюдением флота генерал штаб доктора
/ Трапп Юлий Карлович – М.: Книга по Требованию, 2022. – 507 с.

ISBN 978-5-519-77365-2

ISBN 978-5-519-77365-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

государствъ, и въ приобрѣтеніи которыхъ можетъ встрѣтиться надобность для нашихъ судовъ въ заграничныхъ портахъ.

6) Изложены реагенты для наиболее важныхъ врачебныхъ средствъ въ самой простой формѣ, такъ что этимъ не только облегчается ревизія медикаментовъ въ госпитальныхъ аптекахъ, но и дана возможность нашимъ врачамъ за границею удостовѣриться въ доброкачественности приобретаемыхъ ими врачебныхъ средствъ.

7) Также съ цѣлію контроля, въ нашихъ госпитальныхъ аптекахъ, определено количество медикамента, которое должно получиться въ остатокъ, когда оно подверглось какой-либо фармацевтической операциі, что особенно важно для всѣхъ сложныхъ препаратовъ, приготовляемыхъ помощію спирта.

Этихъ немногихъ пунктовъ, мы полагаемъ, вполне достаточно, чтобы поставить внѣ всякаго сомнѣнія вопросъ о необходимости **Морской Фармакопеи**. Къ сему считаемъ долгомъ прибавить, что выборъ включенныхъ

Фармакопею средствъ принадлежитъ самому доктору Розенбергеру. Послѣ нѣкоторыхъ предварительныхъ работъ, съ участіемъ главнаго доктора Калининскаго морскаго госпиталя, статскаго совѣтника Яницкаго и аптекаря сего же госпиталя, надворнаго совѣтника Бастиха, окончательная разработка матеріала принадлежитъ всецѣло извѣстному нашему ученому, дѣйствительному статскому совѣтнику, профессору и академику Ю. К. Траппу, которому такимъ образомъ морское вѣдомство обязано приведеніемъ къ окончанію труда, стоявшаго многолѣтнихъ усидчивыхъ работъ, и не исполненнаго въ общему нашему сожалѣнію, самимъ Карломъ

Оттоновичемъ Розенбергеромъ. При окончательномъ разсмотрѣніи **Фармакопей** и приспособленіи ея къ морскимъ цѣлямъ, дѣятельное и многополезное участіе принималъ начальникъ медицинской части С.-Петербургскаго порта Мерцаловъ.

Изданіе **Морской Фармакопей** и приобрѣтеніе ея для морскаго вѣдомства разрѣшено Адмиралтействъ Совѣтомъ, журналомъ отъ 31 января 1868 года, подъ № 3123 и ст. 25.092.

Б. Вушъ.

П Р А В И Л А

ПРИ УПОТРЕБЛЕНИИ ФАРМАКОПЕЙ.

1) При всѣхъ простыхъ врачебныхъ средствахъ описаны ихъ признаки и свойства, чтобы всегда можно было удостовѣриться: настоящей ли доброты средство и не находятся ли при немъ постороннія примѣси, или другими словами, чтобы знать, какимъ должно быть хорошее средство и какимъ оно не должно быть.

2) При описаніи галеновыхъ препаратовъ сперва подробно изложенъ самый простой и выгодный способъ приготовленія, а потомъ исчислены свойства его и средства къ распознаванію доброты препарата. Тоже самое соблюдено въ отношеніи химическихъ препаратовъ, приготовляемыхъ въ аптечной лабораторіи.

3) Химико-фармацевтические препараты пріобрѣтаются почти всѣ съ заводовъ, и потому при нихъ описаны лишь ихъ свойства, а также средства къ распознаванію доброты.

4) Описаны также такъ называемые комисаріатскіе припасы, въ составъ лекарствъ входящіе, относительно ихъ качествъ и распознаванія доброты.

5) При каждомъ врачебномъ средствѣ показано, сколь-

ко получается добычи по измельченіи его, или вообще послѣ какой-либо фармацевтической операціи. Точно такъ же при всѣхъ сложныхъ препаратахъ, какъ фармацевтическихъ, такъ и химическихъ, показана такъ называемая лабораторная трата.

6) Въ **Фармакопею** включены всѣ простые средства, которыя служатъ для приготовленія хотя одного какаго-либо препарата.

7) При тѣхъ магистральныхъ лекарствахъ, какъ-то: наливкахъ и отварахъ, которые приготавлиются по общеупотребительному способу, способъ этотъ описанъ только при одномъ изъ нихъ. Если же отношеніе воды къ главному составному средству измѣняется, то приготовленіе такого лекарства описано особо.

8) При тѣхъ магистральныхъ лекарствахъ, которыя легко подвергаются портѣ, для избѣжанія ненужной траты матеріаловъ, означено такое количество, которое имѣется въ виду израсходовать въ теченіе сутокъ.

9) Въ нѣкоторыхъ магистральныхъ лекарствахъ сдѣлано отступленіе отъ общепринятой формулы, когда дорогое средство могло быть замѣнено болѣе дешевымъ, безъ ущерба врачебному дѣйствию средства, напр. пѣ сложной слабительной настойкѣ листья сенны замѣнены корю крушины.

10) При врачебныхъ средствахъ, какъ простыхъ, такъ и сложныхъ, большею частію обозначены могущія въ нихъ быть постороннія примѣси, и если открытіе этихъ примѣсей требуетъ какихъ-либо особыхъ, или сложныхъ приѣмовъ, то и указанъ самый способъ испытанія этихъ врачебныхъ средствъ.

11) Тоже самое соблюдено относительно храненія и

сбереженія медикаментовъ, и указано правило, какъ поступать при храненіи средствъ, требующихъ особыхъ предосторожностей.

12) Средства сильно дѣйствующія обозначены знакомъ креста: †, а средства ядовитыя знакомъ двухъ крестовъ: ††.

13) Градусы температуры показаны по термометру Цельсія, а крѣпость спирта по алкоголометру Траллеса.

14) Къ латинскимъ и русскимъ названіямъ средствъ и медикаментовъ прибавлены также англійскія и французскія названія тѣхъ веществъ и препаратовъ, которые находятся въ Фармакопеяхъ Англіи и Франціи. Нѣмецкія названія не помѣщены, такъ какъ въ Германіи болѣею частію употребляются латинскія названія.

15) Въ приложеніяхъ находятся:

I. Списокъ ядовитымъ врачевнымъ средствамъ, которыя должны быть сохраняемы въ госпитальныхъ аптекахъ подъ ключемъ. Всѣ эти средства обозначены въ Фармакопееѣ знакомъ ††.

II. Списокъ сильнодѣйствующимъ врачевнымъ средствамъ, которыя должны быть сохраняемы въ госпитальныхъ аптекахъ отдѣльно отъ другихъ средствъ. Они обозначены въ Фармакопееѣ знакомъ †.

III. Перечень пособіямъ при отравленіи главнѣйшими ядовитыми веществами.

IV. Средніе и высшіе пріемы, на одинъ разъ и въ сутки, наиболѣе употребительныхъ врачевныхъ средствъ, а равно наиболѣе удобныя формы при назначеніи этихъ средствъ. Всѣ эти пріемы рассчитаны для больныхъ, достигшихъ полнаго возраста.

V. Списокъ тѣмъ жидкимъ врачевнымъ средствамъ, которыя при ревизіи аптекъ должны быть испытаны относительно удѣльнаго вѣса. Испытаніе это производится при температурѣ $+ 17,5^{\circ}$ Цельсія или 14° Реомюра.

VI. Различныя вѣсы, мѣры и сравненіе ихъ между собою.

VII. Перечень реактивовъ, приготовленіе ихъ и правила къ употребленію.

16) Въ дозологии, въ приложеніи № 4, помѣщены предѣлы пріемовъ, употребляемыхъ внутрь средствъ, съ обозначеніемъ притомъ вышеупомянутыми знаками средствъ сильнодѣйствующихъ и ядовитыхъ. Не помѣщены такія средства, которыя служатъ матеріаломъ для приготовленія препаратовъ или которыя и въ большихъ пріемахъ не могутъ быть опасными для жизни, какъ напр. сиропы, ароматныя воды и т. п.

Acetum.

Acetum commune s. crudum.

Обыкновенный уксусъ.

Фр. Vinaigre. — Англ. Vinegar.

Уксусъ жидкость прозрачная, безцвѣтная или желтоватая, пріятнаго запаха и пріятно-кислаго вкуса.

Уксусъ долженъ содержать, по крайней мѣрѣ, 4,25% безводной уксусной кислоты.

Уксусъ не долженъ быть мутнымъ, слизистымъ, бураго цвѣта и не имѣть горькаго, остраго и жгучаго вкуса. Въ уксусѣ не должно быть примѣсей другихъ кислотъ, поваренной и металлическихъ солей.

Крѣпость уксуса испытывается насыщеніемъ его чистымъ, безводнымъ углекислымъ натромъ.

Для этого къ 1000 гранамъ уксуса прибавляютъ 44 грана чистаго, прокаленного углекислаго натра и нагреваютъ до совершеннаго улетучиванія углекислаго газа. Потомъ жидкость испытываютъ красною лакмусовою бумагою, которая не будетъ окрашиваться въ синій цвѣтъ, если уксусъ содержитъ требуемые 4,25% безводной уксусной кислоты.

Примѣсь другихъ кислотъ, какъ-то, сѣрной, соляной и азотной, открывается слѣдующимъ образомъ:

Около 2 унцій уксуса, по прибавленіи 2-хъ или 3-хъ гранъ бѣлаго сахара, выпариваютъ въ водяной банѣ, въ фарфоровой чашкѣ, до суха, при чемъ малѣйшее количество свободной сѣр-

ной кислоты обнаруживается окрашиваніемъ сухаго остатка въ черный цвѣтъ.

Соляная и азотная кислоты открываются при перегонкѣ уксуса, причемъ обѣ кислоты вмѣстѣ съ уксусомъ переходятъ въ приемникъ. Къ одной части полученной жидкости прибавляютъ растворъ азотнокислаго серебра, причемъ присутствіе соляной кислоты обнаруживается образованіемъ творожистаго осадка хлористаго серебра, растворимаго въ амміакѣ. Къ другой части жидкости прибавляютъ грана 3 или 4 чистаго желѣзнаго купороса и взбалтываютъ ее до растворенія прибавленной соли; затѣмъ приливаютъ около драхмы чистой, крѣпкой сѣрной кислоты, съ тою предосторожностію, чтобы обѣ жидкости не смѣшивались, а сѣрная кислота занимала нижній слой. Тогда, въ случаѣ малѣйшей даже примѣси азотной кислоты, на границѣ обѣихъ жидкостей, замѣтно будетъ кольцо, окрашенное въ темнобурый цвѣтъ.

Примѣсь такъ называемыхъ острыхъ или пряныхъ веществъ, напр. простаго или англійскаго перца, горчицы, стручковаго перца, волчьяго лыка и т. под., а также примѣсь поваренной соли, открываются по острому или соляному вкусу остатка, получаемаго при выпариваніи нѣсколькихъ унцій уксуса въ водяной банѣ до густоты сиропа.

Присутствіе металлическихъ солей въ уксусѣ открывается посредствомъ сѣроводорода, вслѣдствіе образованія бураго осадка: отъ мѣди или олова, или черпаго осадка: отъ свинца, или бѣлаго осадка: отъ цинка.

Уксусъ сохраняется въ хорошо закупоренныхъ боченкахъ или бутылкахъ въ прохладномъ мѣстѣ.

Acetum aromaticum.

Acetum prophylacticum s. antisepticum.

Ароматный уксусъ.

Фр. *Vinaigre aromatique.* — Англ. *Aromatic Vinegar.*

В. *Herbae Absinthii,*

Foliorum Menthae crispae singulorum unciam unam,

Foliorum Salviae,
Florum Lavandulae *singulorum unciam dimidiam,*
Rhizomatis Calami,
Corticis Cinnamomi Cassiae,
Caryophyllorum *singulorum drachmam unam,*
Aceti libras tres,
Spiritus Vini *rectificatissimi 90% uncias quatuor et dimidiam.*

Изрѣзанные и истолченные вещества настаиваютъ на уксусѣ и спиртѣ, въ продолженіи 4-хъ дней, въ тепловатомъ мѣстѣ; послѣ того выжимаютъ въ прессѣ и полученную жидкость процѣживаютъ сквозь бумагу.

Получается такимъ образомъ около *трехъ фунтовъ* ароматнаго уксуса, бурого цвѣта, пріятнаго запаха, горько-прянаго вкуса.

Сохраняется въ хорошо закупоренной стеклянкѣ, въ прохладномъ мѣстѣ.

Примѣчаніе. Въ экстренныхъ случаяхъ, этотъ препаратъ можетъ быть замѣненъ ароматнымъ уксусомъ, приготовленнымъ ex tempore по слѣдующему способу:

R. Olei Thymi,
Olei Menthae crispae,
Olei Lavandulae,
Olei Caryophyllorum *singulorum guttas quinque,*
Spiritus Vini *rectificatissimi 90% unciam unam et dimidiam,*
Aceti libram unam.

Эфирныя масла растворяютъ въ спиртѣ, потомъ прибавляютъ уксусъ, взбалтываютъ и процѣживаютъ сквозь бумагу.

Получается *одинъ фунтъ* ароматнаго уксуса.

Acetum camphoratum.

Камфорный уксусъ.

Фр. *Vinaigre camphré.* — Англ. *Camphorated Vinegar.*

℞. *Camphorae grana duo,*
Spiritus Vini rectificatissimi 90% drachmas duas,
Aceti drachmas sex.

Камфору растворяютъ въ спиртѣ и къ раствору прибавляютъ уксусъ.

Получается *унция* прозрачнаго камфорнаго уксуса.

Приготавливается *ex tempore.*

Acetum pyrolignosum crudum.

Acidum pyrolignosum crudum. Acidum pyroxylicum crudum.
Acidum Ligni empyreumaticum.

Древесный уксусъ или древесная кислота.

Фр. *Acide acétique du bois.* — Англ. *Pyroligneous Acid.*

Жидкость темнобураго цвѣта, уксуснаго, пригорѣлаго запаха и вкуса. Уд. вѣсъ отъ 1,02 до 1,03. Содержитъ отъ 5 до 9% безводной уксусной кислоты. 1000 гранъ древеснаго уксуса должны насыщаться, по крайней мѣрѣ, 50 гранами чистаго, безводнаго углекислаго натра.

Сохраняется въ хорошо закупоренныхъ бутылкахъ.

Acetum Scillae.

Acetum scilliticum.

Уксусъ морскаго лука.

Фр. *Vinaigre scillitique.* — Англ. *Vinegar of Squill.*

℞. *Bulborum Scillae contusorum unciam unam,*
Aceti libram unam,
Spiritus Vini rectificatissimi 90% uncias duas.

Морской лукъ настаиваютъ на уксусѣ въ продолженіи 4-хъ